

LOS TEXTOS CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS

Científicos: explican la realidad para que el receptor adquiera conocimientos sobre ella.

Técnicos: aplican los conocimientos de la ciencia para actuar sobre la realidad. **Enseñan** al receptor a **saber hacer** algo.

Características
generales

- Su función es transmitir conocimientos objetivos sobre la realidad.
- El objetivo de la ciencia es hacer afirmaciones universales, objetivas y verdaderas. Esto exige un lenguaje preciso y claro (función exclusivamente referencial) y un vocabulario denotativo y unívoco.
- Clases: informe, tratado, conferencia, monografía, artículo, libro de texto, tesis doctoral, ensayo...
- Van desde los más especializados (cuando emisor y receptor son especialistas) hasta los que aparecen en los distintos niveles de la enseñanza o los textos de divulgación científica (artículos, ensayos)

Tipos de texto y estructura

TIPOS DE TEXTO

- Predominio de la **exposición y la argumentación**.
- Suelen incluirse también **descripciones** como complemento de la exposición (en medicina, biología...) y **narraciones** (en textos de enfoque cronológico o histórico).
- Los textos técnicos pueden incluir también **instrucciones** (texto instructivo).

ESTRUCTURA

- **Introducción:** se presenta el tema (tesis, hipótesis) que se va a tratar.
- **Desarrollo:** se exponen o argumentan los hechos, datos, pruebas, objeciones...
- **Conclusión:** se exponen las conclusiones del análisis. Puede aparecer también una síntesis de lo tratado. Las conclusiones confirman, rechazan o modifican la tesis o hipótesis de partida.

En los **textos científicos** deben citarse las fuentes consultadas con referencias completas y precisas. Suelen incluir bibliografía.

Desarrollo de la
información

- **Método deductivo (estructura analizante):** de lo general a lo particular. Se parte de una tesis y en el desarrollo se aportan datos para comprobarla.
- **Método inductivo (estructura sintetizante):** de lo particular a lo general. Se exponen los datos que permiten llegar a la conclusión.
- **Ambos métodos a la vez (estructura encuadrada):** la idea inicial vuelve a aparecer como conclusión, tras el desarrollo de la explicación.

Formas lingüísticas

La lengua de los textos científicos se caracteriza por:

- Abundancia de **tecnicismos**, que configuran las terminologías.
- Presencia de **lenguajes artificiales**.
- **Registro formal**.

En el nivel **morfológico y sintáctico**:

- **Objetividad:** empleo de formas que expresan impersonalidad y centrar la atención en el objeto de análisis: pasiva refleja (se han obtenido resultados...), pasiva sin complemento agente (ha sido comprobado...). Predominio de la oración enunciativa, uso del indicativo (realidad) y del tiempo presente (intemporalidad).
- **Claridad:** oraciones bien construidas. Oraciones compuestas que expresan relaciones lógicas (condicionales, causales, consecutivas, finales). SN expandidos con aposiciones o subordinadas adjetivas para delimitar y precisar la extensión del sustantivo. También los CC para situar con precisión objetos, fenómenos.
- **Cohesión:** marcadores textuales (en cuanto a, antes que nada, en consecuencia, por lo tanto, en primer lugar...). La repetición, en ocasiones poco elegante, puede ser necesaria para asegurar la correcta comprensión del texto.

En el nivel léxico:

- **Préstamos de lenguas clásicas** (griego o latín): empleados desde hace siglos para formar nuevas palabras: bacteria, cibernética, eutanasia, polinomio, barómetro, microscopio, antibiótico, termostato...
- **Préstamos de lenguas modernas** (esp. inglés y francés):
 - **Xenismos:** palabras aún no asimiladas y que mantienen su forma original: *airbag, feed-back, big bang, by-pass, e-mail...*
 - **Calcos fonéticos:** palabras adaptadas a nuestra pronunciación y ortografía: fútbol (football), carné (carnet), bistec (beefsteak), mitin (meeting), plató (plateau)...
 - **Calcos semánticos:** palabra propia a la que se le añade un nuevo significado procedente de una lengua extranjera: ratón (*mouse*), archivo (*file*), ventana (*window*), agujero negro (*black hole*), lluvia ácida (*acid rain*), línea caliente (*hot line*), base de datos (*database*)...
- **Epónimos:** nombres de persona o de lugar que designan una medida: vatio (de James Watt, ingeniero británico), polonio (de Polonia, lugar de nacimiento de Marie Curie), hercianas (de Hertz, físico alemán).
- **Palabras** formadas por **derivación** y **composición**: la derivación para la creación de sustantivos abstractos que expresan procesos, estados, cualidades, etc.: fosilización, absorbencia, cristalización, etc. También derivadas de préstamos grecolatinos: analgésico, analógico, digital, biodegradable, descalcificación, etc. La composición permite la creación de palabras como: terremoto, horticultura, caballo de vapor, árbol de levas, cristal líquido, etc.
- **Siglas y acrónimos:** un mecanismo muy empleado por la tendencia analítica del lenguaje científico y técnico: ADN (ácido desoxirribonucleico), bit (*binary digit*), PC (*personal computer*), radar (*radio detecting and ranking*)...
- **Palabras de la lengua estándar** que se utilizan **con un sentido muy preciso**: benigno (en medicina), fuerza (en física), ácido (en química), infectar (en informática), etc.

Los lenguajes artificiales

Los lenguajes artificiales (símbolos, cifras, fórmulas, logogramas, lenguajes de programación...) son la solución más extrema en la búsqueda de precisión y universalidad en la relación del término con la realidad.

- evitan imprecisiones o valores connotativos de algunas palabras
- se consigue una expresión unívoca y absolutamente denotativa.

```
<html xmlns="http://www.w3.org/1999/xhtml" xml:lang="en">
<head profile="http://gmpg.org/xfn/11">
<meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=UTF-8" />
<title>El ruido de la lluvia </title>
```